



申請職位 Position Applied For _____

姓名 Name in block letters	中文 Chinese	英文 English		
性別 Sex	身份證號碼 Identity Card No	出生日期 Date of Birth		
宗教 Religion	婚姻狀況 Marital Status	出生地點 Place of Birth	國籍 Nationality	
地址 Address	(中文)			
	(英文)			
住宅電話 Tel. No.	手提電話 Mobile Phone No.	電郵地址 E-mail address		
學歷 Educational Qualification	學院名稱 Name of Institution	主修及副修 Major & Minor	證書文憑/學位 Certificate, Diploma or Degree	頒發日期 Date of award
工作經驗 Working Experience	學院/服務機構名稱 Name of Institution	主要職責 Major Responsibility		日期 Year
資料申報 Declaration	1. 曾否在香港或其他地方被裁定干犯因刑事罪行? Do you have any criminal offence in Hong Kong or elsewhere? : <input type="checkbox"/> 有 (Yes) <input type="checkbox"/> 沒有 (No)			
	2. 是否涉及任何在進行中的刑事訴訟或調查? Are you involved in any ongoing criminal proceedings or investigations? : <input type="checkbox"/> 有 (Yes) <input type="checkbox"/> 沒有 (No)			
	3. 曾否被學校或教育局調查有關其專業失德的指控? Are you being investigated by schools or the EDB over professional misconduct allegations? : <input type="checkbox"/> 有 (Yes) <input type="checkbox"/> 沒有 (No)			
	4. 曾否被教育局就專業失德發出譴責/警告/勸喻信? Whether EDB has issued reprimand/warning/advisory letter due to your professional misconduct to the best of your knowledge? <input type="checkbox"/> 有 (Yes) <input type="checkbox"/> 沒有			
	5. 是否同意本校查核閣下的「性罪行定罪紀錄」? : <input type="checkbox"/> 同意 (agree) <input type="checkbox"/> 不同意 (disagree) Do you agree our school to check your 「Sexual Conviction Record」?			
	6. 是否已有「性罪行定罪紀錄」查詢密碼? Do you have the enquiry code of 「Sexual Conviction Record」? <input type="checkbox"/> 是 (Yes) <input type="checkbox"/> 否 (No) 若「是」, 請提供 If yes, please provide : _____ 若「否」, 本校可能為閣下發出申請證明書 If no, our school may give you a documentary proof of possible employment			
	7. 同意本校向前僱主索取有關閣下之工作表現。Do you agree our School to consult your previous employer about your working performance? <input type="checkbox"/> 同意 (agree) <input type="checkbox"/> 不同意 (disagree) <input type="checkbox"/> 不適用 (not applicable)			
	8. 是否同意本校向教育局申請將閣下的教師註冊資料向學校發放。 Do you agree our School would apply to EDB for releasing information regarding your registration status? <input type="checkbox"/> 同意 (agree) <input type="checkbox"/> 不同意 (disagree)			
	9. 本人已充分了解香港居民維護國家安全的責任、《香港國安法》的內容、適用範圍及所訂的相關罪行, 並會遵守有關法律。 I fully understand the responsibility of Hong Kong residents in safeguarding national security as well as the provisions and coverage of the National Security Law and the related offences, and abide by the law. <input type="checkbox"/> 是 (Yes) <input type="checkbox"/> 否 (No)			
	10. 本人已在《基本法及香港國安法》測試取得及格。 Have you passed Basic Law and National Security Law Test? <input type="checkbox"/> 是 (Yes) <input type="checkbox"/> 否 (No)			
	11. 是否曾遭取消/拒絕教師註冊 Did your registered teacher or permitted teacher status have been cancelled/refused? <input type="checkbox"/> 是 (Yes) <input type="checkbox"/> 否 (No)			
	12. (新入職剛滿3年者適用) 本人已完成教育局指定之核心培訓要求。(Applies to new employees after three years of service.) I have fulfilled the core			
	13. 本人聲明以上所填報的各項資料均正確無誤。本人完全明白所提供的資料只作招聘有關職位用途。 I declare that the information provided is correct. All information provided will only be used for recruitment related purpose.			
	14. 若虛報或隱瞞重要事實, 閣下之職位申請將不會予以考慮。 If you have false declaration or deliberately not disclosed important information, your application will be considered void.			
其他 Other information	教師許可證 Details of Teacher's Permit (if any)			照片 Photo
	擬授科目 Proposed Subject to be taught			
	願意指導之學生課外活動 Extra-Curricular Activities competent			
緊急聯絡人 Emergency contact	姓名 Name	關係 Relationship	職業 Occupation	電話 Tel
現時薪酬或薪級點 Current salary or Master Point	(MPS pt.)			

簽署 Signature: _____

日期 Date: _____